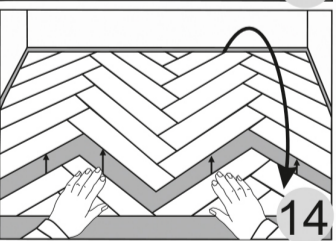
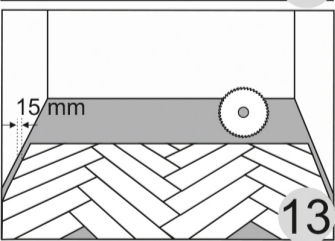
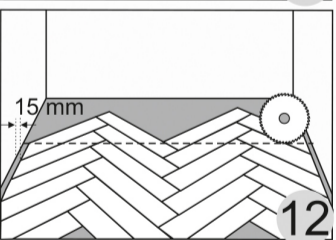
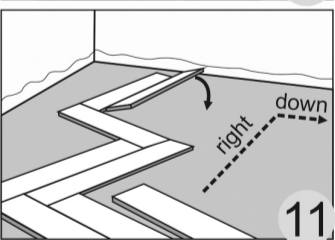
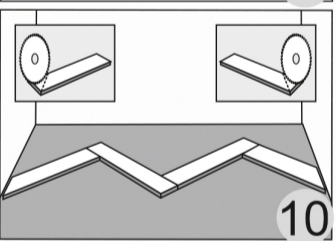
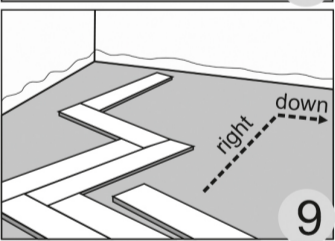
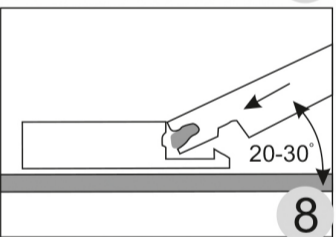
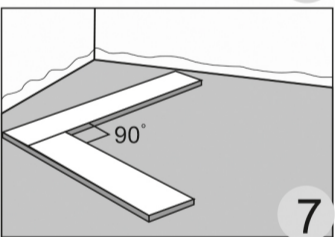
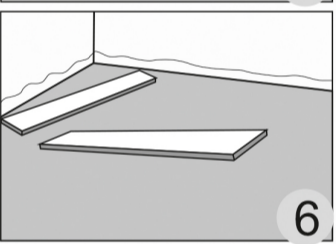
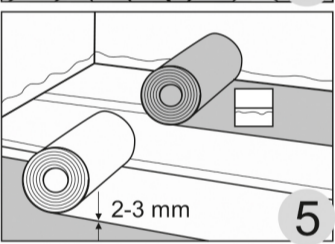
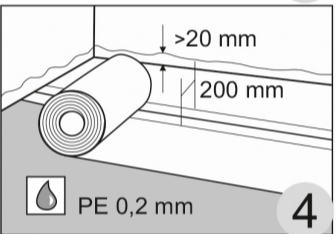
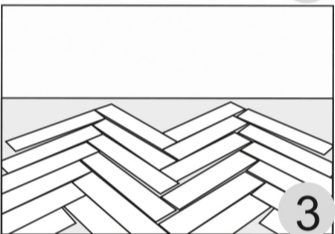
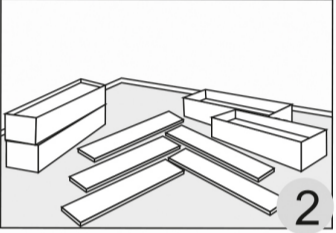
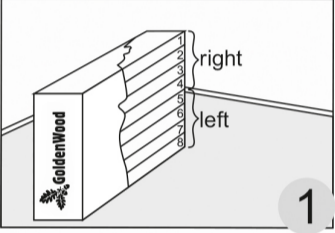




# GoldenWood



Parquet



RW33-01

[www.realwood.eu](http://www.realwood.eu)

**GoldenWood**

Geographical location of production facilities:  
11-B Serhiy Kemsyky Street, Korosten, Zhytomyr  
Region, 11501 Ukraine  
The warranty is valid only in case of compliance with  
the instructions for installation and use of the goods.  
The shelf life is not limited in compliance with the  
standard storage and transport conditions adopted  
for this type of the product. The warranty is subject to  
the product use in domestic premises.



## UA: ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТРИШАРОВОЇ ІНЖЕНЕРНОЇ ПАРКЕТНОЇ ДОШКИ

### 1. Показники температури і вологості навколишнього середовища при укладанні підлоги

Паркетну дошку необхідно зберігати в горизонтальному положенні на висоті понад 100 мм від підлоги (піддони, ін.) і на відстані 500 мм від стін.

Приміщення, де зберігається паркетна дошка, має бути сухим і постійно опалюватися в холодну пору року. Перед тим, як паркетна дошка повинна бути привезена на зберігання, температура в приміщенні повинна бути стабільною протягом 14 днів (мінімум) до початку монтажу.

Перед початком монтажних робіт, при зберіганні і після монтажу підлоги необхідно переконатися в тому, що показники вологості та температури в приміщенні відповідають необхідним вимогам. Температура повітря повинна бути: + 18 ° С ... + 24 ° С.

Відносна вологість в приміщенні, де виконується монтаж дерев'яної підлоги повинна бути в межах 40% ... 60%. Перед монтажем вся паркетна дошка повинна обов'язково зберігатися в тому ж приміщенні, де вона буде монтуватися, як мінімум протягом 48 годин. Це необхідно для того, щоб параметри деревини, з якої виготовлена паркетна дошка прийшли у відповідність з параметрами приміщення в якому буде виконуватися монтаж.

### 2. Поверхня, на яку укладається підлога

Всі поверхні, на які укладається паркетна дошка, повинні бути придатними для монтажу дерев'яної підлоги відповідно до технічних умов.

Під час перевірки поверхні необхідно переконатися в тому, щоб були дотримані наступні умови:

- Поверхня абсолютно суха.
- Поверхня міцна.
- Поверхня гладка та рівна. (Параметри нерівності потрібно перевіряти за допомогою металевого рівня (правила) довжиною не менше 2 м, при вимірюванні зазору між підставою і рівнем відстань не повинна перевищувати 2 мм).
- Показники навантаження на поверхню, на якій монтується підлога повинні строго відповідати зазначеним в ДБН 3.04.01-87 параметрам.
- Поверхня повинна бути абсолютно чистою (без пилу, бруду та інших дефектів - необхідно виконати прибирання пилу за допомогою пылесоса).
- Вологість підстави не повинна перевищувати 2% за методом вимірювання СМ (не більше 3,3% вологості підстави певної ваговим методом).
- Основа відповідає вимогам ДБН 3.04.01-87.

Паркетну дошку можна укладати на цементну основу або фанеру, будь-яке попереднє покриття для підлоги повинно бути видалено перед монтажем, а основа повинна відповідати всім перерахованим вище вимогам.

Монтаж паркетної дошки може бути виконаний на підлогу з системами підігріву (як водну, так і електричну). При використанні теплої підлоги температура на поверхні паркетної дошки не повинна перевищувати 26 ° С.

### 3. Важливі правила при укладанні підлоги

По всій площі приміщення, де буде виконуватися монтаж паркетної дошки, обов'язково потрібно покласти пароізоляційну плівку товщиною 0,2 мм, в тому ж напрямку, в якому буде виконуватися монтаж паркетної дошки, забезпечивши перекриття бічних поверхонь плівки довжиною 200 мм в сусідніх рядах з метою запобігання проникнення вологи з боку основи. Краї плівки необхідно завести на стіни, мінімум на 20 мм і після монтажу підлоги прикрити за допомогою плінтуса.

На плівку укладається стик в стик підкладка товщиною 2 ... 3 мм з спіненого поліетилену або пробки. Густина пробкової підкладки повинна бути не менше 30 кг/м<sup>3</sup>. Підкладка укладається перпендикулярно напрямку укладання паркетних дошок.

У зв'язку з тим, що паркетна дошка монтується на поверхні «плаваючим» способом, для їх з'єднання немає необхідності використовувати шурупи, цвяхи або клеї.

### 4. Перед монтажем

Відкриваємо пачки і розкладаємо дошки в такому порядку, в якому планується проводитися монтаж підлоги. Паркетні дошки потрібно розпаковувати безпосередньо перед укладанням, а їх монтаж повинен бути виконаний без перерв в укладанні.

В кожній пачці знаходиться 8 планок, 4 з яких - з лівостороннім замковим з'єднанням, а 4 - з правостороннім. Для зручності монтажу, із зворотньої сторони кожної дошки нанесено напис (Left – на дошках з лівим замковим з'єднанням і Right – на дошках із правим замковим з'єднанням). Таким чином можна міксувати дошки з різних пачок, вибираючи для себе максимально естетичний малюнок підлоги.

Дерево - це природний матеріал і в залежності від селекції може містити: сучки, заболонь, радіальний і тангенціальний розриси, перепади за кольором і інші концентровані природні властивості. Звертаємо Вашу увагу, що придбана Вами продукція може відрізнитися наявною концентрацією природних властивостей деревини від зразків, представлених в пункті продажу. Рекомендується запланувати майбутній вигляд підлоги за допомогою попереднього розкладання паркетних дошок в приміщенні, де повинен виконуватися монтаж.

Під час монтажу паркетних дошок необхідно передбачати компенсаційний (дилатаційний) проміжок шириною близько 15 мм між крайнім рядом дошок і стінами приміщення і статичними елементами інтер'єру, такими як: пороги, труби опалення, сходи, колони, каміни і т.п.

Максимальна довжина приміщення в якому можна укласти паркетну дошку без облаштування компенсаційного (дилатаційного) проміжку повинна бути не більше 10 м, максимальна ширина - 8 м. При монтажі паркетної дошки в приміщенні, що перевищують за розмірами вищевказані параметри необхідно обов'язково передбачати компенсаційний (дилатаційний) проміжок, який повинен бути прикритий за допомогою з'єднувального профілю або рідкої пробки.

### 5. Монтаж паркетної дошки

Перевірте, чи відсутні дефекти на елементах поверхні паркетної дошки і її замкових з'єднаннях. У разі, якщо дефекти були виявлені, потрібно негайно зупинити монтажні роботи і повідомити про виявлені дефекти представнику торгового підприємства, де була придбана паркетна дошка.

Монтаж першого ряду паркетної дошки необхідно починати від довгої боку приміщення, укладаючи дошки «змійкою» вздовж короткої стіни. Якщо приміщення квадратної форми, то паркетну дошку необхідно монтувати, орієнтуючи кути замкових з'єднань паркетних дошок в напрямку вікна.

➤ Встановити клиновидні елементи, які дозволять забезпечити необхідний відступ від стіни (15 мм) до початку експлуатації підлоги. Виконати монтаж першого ряду, з'єднавши паркетні дошки між собою за допомогою торцевих і поздовжніх замкових з'єднань.

З'єднуємо дві паркетні дошки за допомогою торцевого і поздовжнього замкових з'єднань, під кутом 90° градусів. (мал. 6, 7 Інструкції). Після цього укладаємо ряд у вигляді «змійки» до кінця протилежної стіни.

Першу дошку підрізаємо, так що б рез був виконаний паралельно до стіни, те ж саме робимо з останньою дошкою першого ряду. Обов'язково залишаємо зазор 15 мм. Перед тим, як підрізати обидві планки, рекомендується розкласти дошки, для визначення однакового розміру першої і останньої планки. (мал. 10 Інструкції).

Якщо остання планка першого ряду не входить, то її необхідно підрізати таким чином, щоб проріз була реалізована паралельно стіні. Обов'язково залишаємо проміжок 15 мм.

Після монтажу першого ряду починайте монтаж другого ряду паркетних дошок. Другий і наступні ряди паркетних дошок завдяки інноваційному торцевому з'єднанню укладаються за допомогою монтажу окремих паркетних дошок. Спочатку паркетні дошки з'єднуються між собою за допомогою поздовжнього торцевого з'єднання. Перша паркетна дошка другого ряду з'єднується між собою з дошкою першого ряду шляхом її фіксації після введення в поздовжнє замкове з'єднання під кутом і фіксується переміщенням донизу з другої планки першого ряду торцевим замковим з'єднанням. (мал. 9, 11 Інструкції).

Після укладання перших 3 ... 5 рядів, виконуємо розмітку попередньо укладених паркетних дошок, проводячи лінію паралельно стіні. (мал. 12 Інструкції).

Потім по лінії виконується відрізка крайніх кутових фрагментів, які не пошкоджують переміщення укладеної раніше паркетної дошки в напрямку стіни. Видалені елементи у вигляді кутових фрагментів підлоги – демонтуються з метою, щоб в подальшому їх було можливо використовувати для завершення монтажу у протилежній частині приміщення, де виконується монтаж паркетної дошки. Потім масив укладеної паркетної дошки переміщують у напрямку стіни, задлишаючи проміжок 15 мм. (мал. 13, 14 Інструкції).

Кінцевий споживач і укладальник є відповідальними особами, які повинні обов'язково провести перевірку паркетної дошки до початку монтажу. Компанія-виробник не несе відповідальності і не приймає претензій по якості, а також не відшкодовує жодних витрат, включаючи, але не обмежуючись тільки вартістю монтажу або демонтажу, якщо монтаж паркетної дошки з видимими дефектами все ж таки виконано.

### 6. Після монтажу

- Мобільні та стаціонарні елементи меблів необхідно підклеїти спеціальними повстяними підкладками.
- Під колеса офісних крісел або інших меблів потрібно підстелити спеціальний захисний килимок.
- Забороняється прикладати значні механічні зусилля до лицьової поверхні підлоги паркетної дошки (наприклад, перетягувати по підлозі важкі предмети або меблі, ходити у взутті на підборах) і т.п.
- Колеса інвалідних колясок, які використовуються в приміщенні з підлогою де вистелена паркетна дошка, повинні бути виготовлені з м'яких матеріалів.
- Прибирання підлоги з паркетної дошки виконується за допомогою вологої, добре віджатою ганчіркою з мікрроволокнистою структурою або mopом.
- Забороняється використовувати абразивні матеріали для прибирання підлоги.

**GOLDEN WOOD** не несе відповідальності за будь-які пошкодження паркетної дошки, що відбулися внаслідок або пов'язані з укладанням підлогового покриття на невідповідну основу або підкладку, а також при недотримання кліматичних і температурних умов в приміщенні, де виконувався монтаж.

### 7. Інструменти:

- Вологомір.
- Металева рівень (правило) довжиною не менше 2 м.
- Набір металевих щупів для вимірювання зазорів.
- Металева скоба - добійник.
- Молоток.
- Добивочний блок і обмежувальні клиновидні елементи.
- Рулетка.
- Олівець.
- Ручна пила по дереву або електричний лобзик з набором пил по дереву

## RUS: ІНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ ТРЁХСЛОЙНОЙ ІНЖЕНЕРНОЙ ПАРКЕТНОЙ ДОШКИ.

### 1. Показатели температуры и влажности окружающей среды при укладке пола

Паркетную доску необходимо хранить в горизонтальном положении на высоте более 100 мм от пола (поддони, др.) и на расстоянии 500 мм от стен.

Помещение, где хранится паркетная доска, должно быть сухим и постоянно отапливаться в холодное время года. Перед тем, как паркетная доска должна быть привезена на хранение, температура в помещении должна быть стабильной в течение 14 дней (минимум) до начала монтажа продукции.

Перед началом монтажных работ, при хранении и после монтажа пола необходимо убедиться в том, что показатели влажности и температуры в помещении соответствуют необходимым требованиям. Температура воздуха должна быть: + 18 ° С ... + 24 ° С.

Относительная влажность в помещении, где был выполнен монтаж покрытия должна быть в пределах 40% ... 60%. Перед монтажом вся паркетная доска должна обязательно храниться в том же помещении, где она будет монтироваться, как минимум в течение 48 часов. Это необходимо для того, чтобы параметры древесины, из которой изготовлена паркетная доска пришли в соответствие с параметрами помещения в котором будет выполняться монтаж.

### 2. Поверхность, на которую укладывается пол

Все поверхности, на которые укладывается паркетная доска, должны быть пригодными для монтажа деревянного пола в соответствии с техническими условиями.

Во время проверки поверхности необходимо убедиться в том, чтобы были соблюдены следующие условия:

- Поверхность должна быть абсолютно сухой.
- Поверхность должна быть прочной.
- Поверхность должна быть гладкой и ровной. (Параметры неровности необходимо проверять при помощи металлического уровня (правила) длиной не менее 2 м, при измерении зазора между основанием и уровнем расстояние не должно превышать 2 мм).
- Показатели нагрузки на поверхность, на которой монтируется пол, должны строго соответствовать указанным в СНиП 3.04.01-87 параметрам.
- Поверхность должна быть абсолютно чистой (без пыли, грязи и прочих дефектов - необходимо убрать пыль при помощи пылесоса).
- Влажность основания не должна превышать 2% (не более 3,3% влажности основания определенной весовым методом).
- Основание должно соответствовать требованиям СНиП 3.04.01-87.

Паркетную доску можно укладывать на цементное основание или фанеру, любое предварительное покрытие для пола должно быть удалено перед монтажом, а основание должно соответствовать всем вышеперечисленным требованиям.

Монтаж паркетной доски может быть выполнен на основании с подогревом (как водным, так и электрическим). При использовании как водного, так и электрического контуров отопления, температура на поверхности паркетной доски не должна превышать 26 ° С.

### 3. Важные правила при укладке пола

По всей площади помещения, где будет выполняться монтаж паркетной доски, обязательно нужно положить пароизоляционную пленку толщиной 0,2 мм, в том же направлении, в котором будет выполняться монтаж паркетной доски, обеспечив перекрытия боковых поверхностей пленки длиной 200 мм в соседних рядах с целью предотвращения проникновения влаги со стороны основания. Край пленки необходимо завести на стены, минимум на 20 мм и после монтажа пола прикрыть с помощью плинтуса.

На пленку укладывается стык в стык подложка толщиной 2 ... 3 мм из вспененного полиэтилена или пробки. Плотность пробковой подложки должна быть не менее 30 кг/м<sup>3</sup>. Подложка укладывается перпендикулярно направлению укладки паркетных досок.

В связи с тем, что паркетные доски монтируются на поверхности «плавающим» способом, для их соединения нет необходимости использовать шурупы, гвозди или клей.

### 4. Перед монтажом

Открываем пачки и раскладываем доски в таком порядке, в котором планируется производить монтаж пола. Паркетные доски нужно распаковать непосредственно перед укладкой, а их монтаж должен быть выполнен без перерывов в укладке.

В каждой пачке находится 8 планок, 4 из которых - с левосторонним замковым соединением, а 4 - с правосторонним. Для удобства монтажа, с обратной стороны каждой доски нанесена надпись (Left – на досках с левым замковым соединением и Right – на досках с правым замковым соединением). Таким образом можно миксовать доски из разных пачек, подбирая для себя максимально эстетичный рисунок пола.

Дерево - это природный материал и в зависимости от селекции может содержать: сучки, заболонь, радиальный и тангенциальный разрезы, перепады по цвету. Обращаем Ваше внимание, что приобретенная Вами продукция может отличаться имеющейся в наличии концентрацией природных свойств древесины от образцов, представленных в пункте продажи. Рекомендуется запланировать рисунок будущего вида пола в помещении, где должен выполняться монтаж.

Во время монтажа паркетных досок необходимо предусматривать компенсационный (дилатационный) зазор шириной около 15 мм между крайним рядом досок и стенами помещения и всеми статическими элементами интерьера, такими как: пороги, трубы отопления, лестницы, колонны, камин и т.п.

Максимальная длина помещения в котором можно укладывать паркетную доску без обустройства компенсационного (дилатационного) зазора должна быть не более 10 м, максимальная ширина - 8 м. При монтаже паркетной доски в помещении, превышающими по размерам вышеуказанные параметры необходимо обязательно предусматривать компенсационный (дилатационный) зазор, который должен быть прикрыт с помощью соединительного профиля или жидкой пробки.

### 5. Монтаж паркетной доски

Убедитесь в отсутствии дефектов на элементах поверхности паркетной доски и ее замковых соединениях. В случае, если дефекты были обнаружены, нужно немедленно остановить работу и сообщить о дефектах представителю торгового предприятия, где была приобретена паркетная доска.

Монтаж первого ряда паркетной доски необходимо начинать от длинной стены помещения, складывая доски «змейкой» вдоль короткой стены. Если помещение имеет квадратную форму, то паркетную доску необходимо монтировать, ориентируя углы замковых соединений паркетных досок в направлении окна.

➤ Установить клиновидные элементы, которые позволяют обеспечить необходимый отступ от стены (15 мм) до начала эксплуатации пола. Выполнить монтаж первого ряда, соединив паркетные доски между собой с помощью торцевых и продольных замковых соединений.

Соединяем две доски при помощи торцевого и продольного замковых соединений, под углом 90° градусов. (рис. 6,7 Инструкции). После этого укладываем ряд в виде «змейки» до конца противоположной стены. Первую доску подрезаем, так что бы рез был выполнен параллельно стене, то же самое делаем с последней доской первого ряда. Обязательно оставляем зазор 15 мм. Перед тем, как подрезать обе планки, рекомендуется разложить доски, для определения одинакового размера первой и последней планки. (рис. 10 Инструкции).

После монтажа первого ряда начинайте монтаж второго ряда паркетных досок. Второй и последующие ряды паркетных досок благодаря инновационному торцевому соединению укладываются при помощи соединения отдельных паркетных досок. Сначала паркетные доски соединяются между собой при помощи продольного торцевого соединения. Первая паркетная доска второго ряда соединяется с доской первого ряда путем ее фиксации после введения в продольное замковое соединение под углом и закрывается движением вниз со второй планкой первого ряда торцевым замком. (рис. 9, 11 Инструкции).

После укладки первых 3 ... 5 рядов, выполняем разметку ранее уложенных планок, проводя линию параллельно стене. (рис. 12 Инструкции). Затем по линии выполняется отрезание крайних угловых фрагментов, которые не позволяют переместить собранную паркетную доску к стене. Отрезанные элементы в виде угловых фрагментов пола - демонтируются для того, чтобы в дальнейшем их можно было использовать для завершения монтажа в противоположной части помещения, где укладывается паркетная доска. После этого, весь массив уложенной паркетной доски сдвигается к стене и предусматривается зазор 15 мм. (рис. 13, 14 Инструкции).

Конечный потребитель и укладчик являются ответственными лицами, которые должны обязательно произвести проверку паркетной доски до начала монтажа. Компания-производитель не несет ответственности и не принимает претензий по качеству, а также не возмещает никаких расходов, включая, но не ограничиваясь только стоимостью монтажа или демонтажа, если монтаж паркетной доски с видимыми дефектами был все-таки выполнен.

### 6. После монтажа

➤ Мобильные и стационарные элементы мебели необходимо подклеить специальными войлочными подкладками.

➤ Под колесики офисных кресел или другой мебели нужно подстелить специальный защитный коврик.

➤ Запрещается прикладывать значительные механические усилия к лицевой поверхности пола паркетной доски (например, перетаскивать по полу тяжелые предметы или мебель, ходить в обуви на каблуках).

➤ Колеса инвалидных колясок, используемых в помещении с полом из паркетной доски, должны быть изготовлены из мягких материалов.

➤ Уборка пола из паркетной доски выполняется с помощью влажной, хорошо отжатой влажной тряпкой с микрофибристой структурой или mopом.

➤ Запрещается использовать абразивные материалы для уборки пола.

**GOLDEN WOOD** не несет ответственности за любые повреждения паркетной доски, произошедшие вследствие или связанные с укладкой напольного покрытия на несоответствующую основу или подложку, а также при несоблюдении климатических и температурных условий в помещении, где выполнялся монтаж.

### 7. Инструменты:

➤ Влагомер.

➤ Металлический уровень (правило) длиной не менее 2 м.

➤ Набор металлических щупов для измерения зазоров.

➤ Металлическая скоба - добойник.

➤ Молоток.

➤ Добивной блок и ограничительные клиновидные элементы.

➤ Рулетка.

➤ Карандаш.

➤ Ручная пила по дереву или электрический лобзик с набором пил по дереву.

## ENG: INSTALLATION MANUAL FOR THREE-LAYER ENGINEERING PARQUET BOARD.

### 1. Indicators of temperature and humidity of the environment during parquetry

The parquet board should be stored in a horizontal position at a height of more than 100 mm from the floor (pallets, etc.) and at a distance of 500 mm from the walls.

The premise where the parquet board is stored should be dry and constantly heated during the cold season. Before the parquet board should be brought to storage, the temperature in the premise should be stable for 14 days (minimum) before the installation of the product.

Before starting installation, during storage, and after installation of the floor, it is necessary to make sure that the humidity and temperature indicators in the room meet the necessary requirements. Air temperature should be: +18°C...+24°C.

The relative humidity in the room where the installation of the flooring was performed should be within 40%...60%. Before installation, the entire parquet board should be stored in the same room where it will be installed, at least for a 48 hours. This is necessary in order for the parameters of the wood from which the parquet board is made to comply with the parameters of the room in which the installation will be carried out.

### 2. Surface on which the floor is laid

All surfaces on which the parquet board is laid should be suitable for the installation of wooden floors, in accordance with the specifications.

During the surface inspection, you should ensure that the following conditions are met:

➤ The surface was completely dry.

➤ The surface was solid.

➤ The surface should be smooth and even (the parameters of the irregularities should be checked using a metal level (guide-bar) with a length of at least 2 m; when measuring, the gap between the base and the level should not exceed 2 mm).

➤ Indicators of the load on the surface on which the floor is mounted should strictly comply with the parameters specified in SNiP 3.04.01-87 (Building Codes and Regulations).

➤ The surface should be absolutely clean (without dust, dirt, and other defects—it is necessary to clean the dust with a vacuum cleaner).

➤ The moisture of the base should not exceed 2%, according to the method of measuring the CM (not more than 3.3% of the base moisture, determined by the weight scaling).

➤ The base should comply with the requirements of SNiP 3.04.01-87.

The parquet board can be laid on a cement base or plywood; any pre-coating should be removed before installation, and the base should meet all the above requirements.

Installation of the parquet board can be made on the heated base (both water and electric one). When using both water and electric heating circuits, the temperature on the parquet board surface should not exceed 26°C.

### 3. Important rules when parquetry

Over the entire area of the premise where the parquet board will be installed, it is imperative to put a 0.2 mm thick water-vapor barrier film in the same direction that the parquet board will be mounted, ensuring the overlapping of the side surfaces of the 200 mm film in adjacent rows to prevent moisture penetration from the base. The edges of the film should be laid on the walls for at least 20mm and after floor installation, it should be covered using a baseboard.

The substrate with a thickness of 2...3 mm of polyethylene foam or cork is placed on the film butt-to-butt joint. The density of the cork substrate should be at least 30 kg/m<sup>3</sup>. The substrate should be laid perpendicular to the direction of laying parquet boards.

Due to the fact that parquet boards are mounted on the surface in a "floating" way, there is no need to use screws, nails, or glue to connect them.

### 4. Before installation

Open the packs and lay the boards in the order in which you plan to install the floor. Parquet boards should be unpacked immediately prior to installation, and their installation should be carried out without interruptions in installation.

Each pack contains 8 planks, 4 of which are with a left-side locking connection system and 4 with a right-handed one. For ease of installation, on the back side of each board is indicated an inscription (Left - on the boards with the left locking connection and Right - on the boards with the right locking connection). In this way you can mix boards from different packs, choosing the most aesthetic floor pattern for yourself.

Wood is a natural material, and depending on the breeding, it may contain: knots, sapwood, radial and tangential cuts; color variations and other concentrated natural properties are permissible. Please note that the products you purchased may differ in the available concentration of the natural properties of wood from the samples presented at the point of sale. It is recommended to plan the drawing of the future type of floor using the preliminary decomposition of parquet boards in the room where the installation should be performed.

During the installation of parquet boards, it is necessary to provide for a compensation (dilated) gap about 15mm wide between the extreme row of boards and the walls of the room, as well as all static interior elements, such as: thresholds, heating pipes, stairs, columns, fireplaces, etc.

The maximum length of the room in which the parquet board can be laid without arranging a compensation (dilated) gap should be no more than 10m, and its maximum width should be no more than 8m. When installing the parquet board in a premise larger than the above parameters, it is obligatory to provide for a compensation (dilated) gap, which should be covered with a connecting profile or a liquid cork.

### 5. Installation of the parquet board

Please make sure there are no defects on the elements of the parquet board surface and its locking joints. If defects were found, you should immediately stop the installation work and report the defects to the representative of the commercial enterprise where the parquet board was purchased.

Installation of the first row of the floorboard should begin from the long side of the room (wall), folding the board in a "snake style" along the short wall. If the room has a square plan, then the parquet board should be installed, orienting the corners of the lock of the parquet boards in the direction of the window.

➤ Install wedge-shaped elements that will provide the necessary space from the wall (15 mm) before the floor is used. Assemble the first row by connecting the parquet boards with each other using end and longitudinal locking joints.

After that two boards are connected using end and longitudinal lock joints, at an angle of 90° degrees. (Fig. 6, 7 Instructions). Then we stack the row in the form of a "snake"

to the end of the opposite wall.

Next step – is cutting of the first board, would be made parallel to the wall, we do the same with the last board of the first row. Be sure to leave a gap of 15 mm. Before you trim both slats, it is recommended that the boards be expanded to determine the same size of the first and last slats. (Fig. 10 Instructions).

If the last plank of the first row does not fit, then it must be trimmed so that the cut is made parallel to the wall. Be sure to leave a gap of 15 mm.

After first row installation, begin the installation of the second row of parquet board. The second and subsequent rows of parquet boards, thanks to innovative end connection system are stacked by connecting individual parquet boards. At the beginning parquet boards are interconnected by a longitudinal end connection. The first parquet board of the second row is connected with a boards from a first row by fixing it after insertion into the longitudinal lock joint at an angle and is closed downwardly with the second plank of the first row with an end lock. (Fig. 9, 11 Instructions).

After laying the first 3 ... 5 rows, we perform the marking of the previously laid slats, drawing a line parallel to the wall. (Fig. 12 Instructions). Then, along the line, cutting off the extreme corner fragments, which do not allow to move the assembled floorboard to the wall. The cut elements in the form of corner fragments of the floor are dismantled so that in the future they can be used to complete installation in the opposite part of the room where the floorboard is laid. After that, the entire array of laid parquet boards moves to the wall and provides a gap of 15 mm. (Fig. 13, 14 Instructions).

The end user and the layer are responsible persons who must necessarily check the parquet board before installation. The manufacturing company shall not be liable and shall not accept quality claims, and shall not refund any costs, including but not limited to the cost of installation or dismantling, if the installation of the parquet board with visible defects was nevertheless completed.

#### 6. After installation

- Mobile and stationary furniture items need to be glued with special felt pads.
- You need to lay a special protective mat under the wheels of office chairs or other furniture.
- It is forbidden to apply significant mechanical force to the front surface of the parquet board floor (for example, drag heavy objects or furniture on the floor, walk in shoes with heels).
- Wheels of wheelchairs used in a room with a parquet floor shall be made of soft materials.
- Cleaning the parquet board floor should be performed using a damp, well-wrung cloth with a microfiber structure or mop.
- Do not use abrasive materials for cleaning the floor.

**GOLDEN WOOD** shall not be responsible for any damage to the parquet board caused by or related to laying the flooring on an inappropriate base or substrate, as well as non-compliance with climatic and temperature conditions in the premise where the installation was performed.

#### 7. Tools:

- Moisture meter.
- Metallic level (guide-bar) with a length of at least 2m.
- A set of metal probes for measuring gaps.
- Metal bracket—a nail set.
- Hammer.
- Tamping unit and restrictive wedge-shaped elements.
- Roulette.
- Pencil.
- Hand wood-working saw or portable jig saw with a set of wood-working saws.

## KZ: ҮШ ҚАБАТТЫ ИНЖЕНЕРЛІК ПАРКЕТ ТАҚТАСЫН МОНТАЖДАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

### 1. Еденді төсеу кезінде қоршаған ортаның температурасы мен ылғалдылығының көрсеткіштері

Паркет тақтасы еденнен (тұғырықтан, т.б.) 100 мм астам биіктікте және қабырғалардан 500 мм қашықтықта көлденең күйде сақтау қажет. Паркет тақтасы сақталатын үй-жай құрғақ және Жылдың суық мезгілінде үнемі жылытылуы тиіс. Паркет тақтасы сақтауға әкелінер алдында, үй-жайдағы температура өнімді монтаждау басталғанға дейін 14 күн (кем дегенде) тұрақты болуы тиіс. Монтаждау жұмыстары басталар алдында, еденді сақтау кезінде және монтаждаудан кейін үй-жайдағы ылғалдылық пен температура көрсеткіштері қажетті талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізу қажет. Ауа температурасы + 18 ... ° + 24 ° C болуы тиіс. Монтаж жасалған үй-жайдың салыстырмалы ылғалдылығы 40% ... 60% шегінде болуы тиіс. Орнату алдында барлық тақталар кемінде 48 сағатта салынуы керек белгіде сақталуы керек. Бұл үшін ағаш параметрлері қажет, дайындалған паркет тақтасы келіп, орнату орындалатын үй-жай параметрлеріне сәйкес.

#### 2. Еден салынатын беті

Паркет тақтасы төселетін барлық беттер техникалық шарттарға сәйкес ағаш еденді монтаждауға жарамды болуы тиіс.

Бетті тексеру кезінде келесі шарттардың сақталуына көз жеткізу қажет:

- Беті мүлдем құрғақ болуы керек.
- Беті мықты болуы керек.
- Беті тегіс және тегіс болуы керек. (Кедір-бұдырлық параметрлерін ұзындығы 2 м кем емес металл деңгей (ереже) көмегімен тексеру қажет, негіз бен деңгей арасындағы саңылауды өлшеу кезінде қашықтық 2 мм аспауы тиіс).
- Еден орнатылатын жер бетіне түсетін жүктеме көрсеткіштері ҚНЖЕ 3.04.01-87 көрсетілген параметрлерге қатаң сәйкес келуі тиіс.
- Беттің беті таза болуы тиіс (шаңсыз, кірсіз және басқа да ақаусыз - шаңсорғыштың көмегімен шаңды тазалау қажет).
- Негіздің ылғалдылығы 2% - дан аспауы тиіс (белгіленген салмақтық әдіспен негіздің ылғалдылығы 3,3% - дан аспауы тиіс).
- Негіз 3.04.01-87 ҚНЖЕ талаптарына сәйкес болуы тиіс.

Паркет тақтасын цемент негізіне немесе фанераға салуға болады, еденге арналған кез келген алдын ала жабынды монтаждау алдында алып тасталуы тиіс, ал негізі жоғарыда аталған барлық талаптарға сәйкес болуы тиіс.

Паркет тақтасын монтаждау жылыту негізінде орындалуы мүмкін (су және электр). Су және электр жылыту контурын пайдалану кезінде паркеттік тақтаның бетіндегі температура 26 ° C аспауы тиіс.

#### 3. Еден төсеу кезіндегі маңызды ережелер

Паркет тақтасын монтаждау орындалатын үй-жайдың барлық ауданы бойынша, негіз жағынан ылғалдың кіруін болдырмау мақсатында көршілес қатарларда ұзындығы 200 мм пленканың бүйір беттерін жабуды қамтамасыз ете отырып, паркет тақтасын монтаждау орындалатын бағытта, қалыңдығы 0,2 мм бу оқшаулағыш пленканы қою қажет. Пленканың шеттерін қабырғаға, кем дегенде 20 мм-ге қою қажет және еденді монтаждағаннан кейін плинтустың көмегімен жабу қажет.

Пленкаға қалыңдығы 2 жапсырма салынады ... Көбіктенген полиэтиленнен немесе тығыннан 3 мм. Тығын төсенішінің тығыздығы 30 кг / м3 кем болмауы тиіс. Төсем паркет тақтайларын төсеу бағытына перпендикуляр салынады.

Осыған байланысты, паркетті тақта монтаждауы бетінде "құбылмалы" тәсілімен сатып алу үшін олардың қосындылары жоқ пайдалану қажеттігі бұрандалы шегелер, шеге немесе желім.

#### 4. Монтаждау алдында

Біз қораптарды ашып, еденді монтаждау жоспарланып отырған тәртіпте тақталарды орналастырамыз. Паркет тақталарын тікелей салар алдында ашу керек, ал оларды монтаждау кезінде үзіліссіз орындалуы керек.

Әрбір бумада 8 планка бар, оның 4-уі сол жақты құлып қосуымен, ал 4 - оң жақты. Монтаждау ыңғайлы болу үшін, әрбір тақтаның арты жағында (Left – сол жақ құлып қосқышы бар тақтайлар және оң жақ құлып қосқышы бар тақтайлар Right) жазу жазылған. Осылайша, еденнің барынша эстетикалық суретін таңдап, әртүрлі қораптан жасалған тақталарды араластыруға болады.

Ағаш-бұл табиғи материал және селекцияға байланысты: бұтақтар, батпақтар, радиалды және тангенциалды тіліктер, түсі бойынша ауытқулар болуы мүмкін. Сіздің назарыңызды сатып алған өнім сату пунктінде ұсынылған үлгілерден суреттің табиғи қасиеттерінің шоғырлануымен ерекшеленуі мүмкін. Монтаж орындалуы тиіс үй-жайға болашақ еден түрінң суретін жоспарлау ұсынылады.

Паркет тақтайларын монтаждау кезінде шеткі қатар тақтайлар мен үй-жай қабырғалары мен интерьердің барлық статикалық элементтері арасында ені 15 мм болатын өтеміз (дилатациялық) саңылауды қарастыру қажет: табалдырықтар, жылыту құбырлары, сатылар, бағаналар, каминдер және т. б.

Паркет тақтасын компенсациялық (дилерлік) саңылауды орнатпай салуға болатын үй - жайдың ең үлкен ұзындығы 10 м, ең үлкен ені-8 м болуы тиіс.

Паркет тақтасын өлшемдері бойынша жоғарыда көрсетілген параметрлерден асатын үй-жайда монтаждау кезінде міндетті түрде компенсациялық (дилатациялық) саңылауды қарастыру қажет, ол қосқыш профилдің немесе сұйық тығынның көмегімен жабылуы тиіс.

#### 5. Паркет тақтасын монтаждау

Паркет тақтасының бетіндегі элементтерде және оның құлып қосылыстарында ақаулардың болмауын тексеріңіз. Егер ақаулар табылған жағдайда, дереу монтаждау жұмыстарын тоқтату және ақаулар туралы паркет тақтасы сатып алынған сауда кәсіпорнының өкіліне хабарлау қажет.

Паркет тақтасының бірінші қатарын монтаждауды үй-жайдың ұзын қабырғасынан бастап, қысқа қабырғаның бойымен "жыланша" тақтасын бүктеу қажет. Егер үй-жайдың шаршы нысаны болса, онда паркет тақтасын паркет тақтайларының құлыптық қосылыстарының бұрыштарын терезе бағытында бағдарлай отырып, монтаждау қажет.

➤ Қабырғадан еденді пайдалану басталғанға дейін шегіністі қамтамасыз ететін (15 мм) сына терізді Элементтерді орнату қажет. Паркет тақталарын бір-бірімен бүйірлік және бойлық құлыптық қосындылардың көмегімен жалғай отырып, бірінші қатарды монтаждауды орындау.

Екі тақтайшаны 90° градус бұрышымен бүйірлік және бойлық құлыпты қосындылардың көмегімен қосамыз. (сур. 6, 7 Нұсқаулықтар). Содан кейін қатарды қарама-қарсы қабырғаның соңына дейін "жыланша" түрінде салыңыз.

Кескіш қабырғаға параллель жасалуы үшін бірінші тақтаны кесіп тастадық, біз бірінші қатарда соңғы тақтамен солай істейміз. 15 мм бос орын қалдырыңыз. Екі шыршықты да кеспестен бұрын, тақталардың бірінші және соңғы шілтер мөлшерін анықтау үшін кеңейтілуі ұсынылады. (сур. 10 Нұсқаулықтар).

Егер бірінші қатардың соңғы планкасы орналастырылмаса, онда оны кесу қабырғаға параллель орындалатындай етіп кесу қажет. 15 мм саңылауды қалдырыңыз.

Бірінші қатарды монтаждағаннан кейін паркет тақталарының екінші қатарын монтаждауды бастаңыз. Паркеттік тақтайлардың екінші және одан кейінгі қатары инновациялық бүйірлік қосылыстың арқасында жекелеген паркеттік тақтайларды қосу арқылы төселеді. Алдымен паркет тақтайшалары ұзына бойы жалғау арқылы өзара жалғанады. Екінші қатардағы бірінші паркет тақтасы бірінші қатардың тақтасымен бұрышпен бойлық құлыпты қосылымға енгізгеннен кейін оны бекіту жолымен жалғанады және бірінші қатардың екінші тақтасымен бүйірлік құлыппен төмен қозғалыспен жабылады. (сур. 9, 11 Нұсқаулықтар).

Алғашқы 3 ... 5 қатарды салғаннан кейін, қабырғаға параллель сызық жүргізу арқылы бұрын салынған планкаларды белгілейміз. (сур. 12 Нұсқаулықтар). Содан кейін сызық бойынша жиналған паркет тақтасын қабырғаға жылжытуға мүмкіндік бермейтін шеткі бұрыштық фрагменттерді кесу орындалады. Еденнің бұрыштық фрагменттері түрінде кесілген элементтер-паркет тақтасы салынатын үй-жайдың қарама-қарсы бөлігінде монтаждау аяқтау үшін одан әрі пайдалануға болатындай етіп бөлшектеледі. Осыдан кейін төселген паркет тақтасының барлық массиві қабырғаға жылжиды және 15 мм саңылау түзеді. (сур. 13, 14 Нұсқаулықтар).

Соңғы тұтынушы мен орналастырушы монтаж басталғанға дейін паркеттік тақтаға міндетті түрде тексеру жүргізу қажет жауапты тұлға болып табылады.

Өндіруші Компания жауапкершілік көтермейді және сапасы бойынша кінәраттарды қабылдамайды, сондай-ақ, егер паркет тақтасын монтаждау анық ақаулары бар болса, монтаждау немесе демонтаждау құнымен ғана шектелмей, ешқандай шығындарды өтемейді.

#### 6. Монтаждаудан кейін

- Жиһаздың мобильді және стационарлық элементтерін арнайы киіз астарымен жапсыру қажет.
- Кеңселік креслолардың немесе басқа жиһаздардың доңғалақтарының астына арнайы қорғанғыш кілемшені төсеу керек.
- Паркет тақтасының еденінің беткі жағына едәуір механикалық күш салуға (мысалы, ауыр заттарды немесе жиһазды еденге сүйреп алауға, өкшеде аяқ киімге жүруге), ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.
- Едендері паркет тақтасынан жасалған үй-жайда пайдаланылатын мүгедектер арбаларының дөңгелектері жұмсақ материалдардан жасалуы тиіс.
- Паркет тақтасын еденді жинау ылғалды, жақсы ыңғалдан ылғалды шүберекпен, микроалтырқы құрылымымен немесе сабымен сындылады.
- Еденді тазалау үшін абразивті материалдарды пайдалануға тыйым салынады.

**GOLDEN WOOD** еден жабынын сәйкес емес негізге немесе төсемеге салуға байланысты немесе салдарынан болған паркет тақтасының кез келген зақымдануы үшін, сондай-ақ монтаждау жүргізілген үй-жайда климаттық және температуралық жағдайларды сақтамауы үшін жауапты емес.

#### 7. Құрал-саймандар:

- - Ылғал өлшегіш.
- - Металл деңгейі (ереже) ұзындығы 2 м кем емес.
- - Саңылауды өлшеуге арналған металл қуыс жиынтығы.
- - Металл жапсырма-сауыт.
- - Балға.
- - Өндіруші блок және шектеулі клиникалы элементтер.
- - Рулет.
- - Қарындаш.
- - Ағашпен қол ара немесе ағашпен қол ара жиынтығы бар электр лобзик.